



Совет Безопасности

Пятьдесят шестой год

4324-е заседание

Пятница, 1 июня 2001 года, 11 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Чоудхури (Бангладеш)

Члены:

Китай.....	г-н Ван Инфань
Колумбия.....	г-н Вальдивьесо
Франция.....	г-н Левит
Ирландия.....	г-н Куни
Ямайка.....	г-н Урд
Мали.....	г-н Майга
Маврикий.....	г-н Нивур
Норвегия.....	г-н Колби
Российская Федерация.....	г-н Лавров
Сингапур.....	г-н Махбубани
Тунис.....	г-н Медждуб
Украина.....	г-н Кучинский
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.....	сэр Джереми Гринсток
Соединенные Штаты Америки.....	г-н Каннингем

Повестка дня

Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Доклад Генерального секретаря во исполнение пункта 5 резолюции 1330
(2000) (S/2001/505)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 11 ч. 30 м.

Выражение соболезнований в связи с кончиной г-на Фейсала аль-Хусейни, палестинского министра по делам Иерусалима

Председатель (*говорит по-английски*): В начале этого заседания я хотел бы выразить от имени Совета сочувствие и соболезнования по случаю кончины вчера г-на Фейсала аль-Хусейни. Г-н Аль-Хусейни был поборником диалога, посвятившим свою жизнь миру на Ближнем Востоке. Его кончина станет утратой для мирных усилий в регионе.

Сейчас я приглашаю членов Совета встать и соблюсти минуту молчания в дань памяти г-на Аль-Хусейни.

Члены Совета соблюдают минуту молчания.

Выражение признательности предыдущему Председателю

Председатель (*говорит по-английски*): Поскольку это первое заседание Совета Безопасности в июне, мне хотелось бы воспользоваться случаем для того, чтобы от имени Совета воздать честь г-ну Джеймсу Каннингему, исполняющему обязанности Постоянного представителя Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций, за его работу на посту Председателя Совета Безопасности в мае. Убежден, что выступаю от имени всех членов Совета, выражая послу Каннингему глубокую признательность за его громадное дипломатическое мастерство и неприменную учтивость, с которыми он руководил делами Совета в прошлом месяце. Его деловой и прагматичный подход к рассмотрению проблем завоевал ему уважение всех членов Совета.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношениях между Ираком и Кувейтом

Доклад Генерального секретаря во исполнение пункта 5 резолюции 1330 (2000) (S/2001/505)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению

пункта своей повестки дня. Совет Безопасности проводит это заседание на основании взаимопонимания, достигнутого в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится доклад Генерального секретаря, представленный во исполнение пункта 5 резолюции 1330 (2000), документ S/2001/505.

Вниманию членов Совета представлен также документ S/2001/545, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет Безопасности готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции (S/2001/545). Если не будет возражений, я сейчас поставлю этот проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Бангладеш, Китай, Колумбия, Франция, Ирландия, Ямайка, Мали, Маврикий, Норвегия, Российская Федерация, Сингапур, Тунис, Украина, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1352 (2001).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 11 ч. 35 м.